

Известия Южного федерального университета.
Филологические науки. 2021. Том 25, № 3
ОБРАЗОВАНИЕ

УДК 82.01/.09

ББК 74.48

DOI 10.18522/1995-0640-2021-3-172-181

РАБОТА НАД ТЕМОЙ «ЛИТЕРАТУРА ПОСТМОДЕРНИЗМА» НА ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЯХ ПО ЗАРУБЕЖНОЙ ЛИТЕРАТУРЕ В ВУЗЕ

Е.Л. Дашко

Севастопольский государственный университет,
Севастополь, Россия

Аннотация. Рассматриваются этапы работы над темой «Литература постмодернизма» на практических занятиях по зарубежной литературе в вузе. Методические рекомендации предназначены для профессиональной подготовки студентов-филологов. Внимание сосредоточено на способах изучения следующих вопросов: связи постмодернизма с предшествующей литературной традицией, особенностях постмодернистского текста, специфике работы с художественным постмодернистским произведением.

Ключевые слова: *постмодерн, постмодернизм, модерн, модернизм, художественные особенности, текст, эксплицитное / имплицитное цитирование, эффект отсутствия автора.*

Введение

Цель проводимого исследования связана с представлением этапов работы по изучению студентами-филологами явления «литературный постмодернизм». Процесс изучения постмодернистской литературы на занятиях в учебных заведениях неоднократно становился предметом исследования учёных-методистов. К вопросу формирования представлений о постмодернизме у школьников в рамках диссертационных исследований обращались В.И. Калёнова [Калёнова, 2007], С.С. Орищенко [Орищенко, 2006], О.С. Кирдяшова [Кирдяшова, 2012]. Л.Е. Баянова представила методику формирования представлений о культуре постмодернизма у студентов-культурологов [Баянова, 2010]. Большинство диссертаций, как и научных статей, посвящённых изучению постмодернизма, касались школьных программных произведений, в первую очередь русских авторов. Обзор методических работ позволил установить, что вопрос о способах работы над обозначенным явлением, характере применения учащимися теоретических знаний в ходе анализа литературных произведений является недостаточно исследованным, что определяет актуальность представленного изыскания.

Исследование и его результаты

Изучая литературный процесс второй половины XX в. на занятиях по зарубежной литературе, невозможно обойти стороной вопрос о постмодернизме, так как он стал выразителем идей эпохи и повлиял на последующие художественные эксперименты XXI в.

Познакомившись с историей зарубежной литературы рубежа XIX – XX вв. и первой половины XX столетия, студенты сформировали представление о модерне и о художественном модернизме.¹ Поэтому, начиная разговор о новом литературном периоде, следует актуализировать опорные знания учащихся и вспомнить специфику предшествующей эпохи, этапы её развития, основные художественные эксперименты. Одним из сопутствующих заданий может быть составление схемы, в которой рекомендуется системно отразить смену периодов модерна, основанных на культурных и исторических событиях. Примерный образец полученной схемы можно представить в виде рис. 1.



Рис. 1. Структура эпохи модерна в её основных явлениях

Отдельное внимание на этом этапе занятия следует уделить модернизму. Студенты должны назвать его основные черты: направленность на элитарного читателя, так называемый закрытый текст (заданная идейная направленность), погружение в психологическое состояние личности, использование техники потока сознания, автобиографизм, символизм, интертекстуальность. Эти особенности позволяют увидеть как преемственный характер постмодернизма, так и его отличительные свойства.

Перед тем как приступить к анализу постмодернизма, следует указать на его место в системе художественных экспериментов второй половины XX в. (рис. 2).

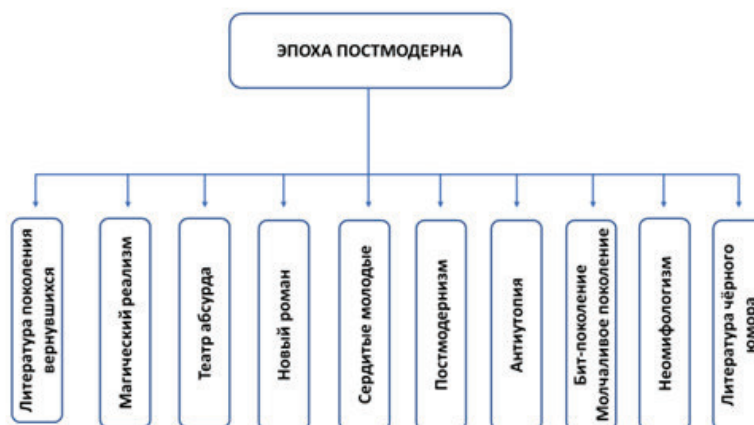


Рис. 2. Структура эпохи постмодерна в её основных явлениях

Материал по постмодернизму может включать в себя следующие вопросы:

- хронологические рамки явления;
- термины *постмодерн* и *постмодернизм* в литературоведении;
- взаимоотношения модернизма и постмодернизма;
- отличительные черты постмодернистского художественного текста (на примере отдельных произведений).

Хронологические рамки явления

Вопрос о времени возникновения постмодернизма литературоведы, в основном, обходят стороной, останавливаясь на периоде появления первых статей, говорящих о постмодернистском мироощущении в обществе, синкретизме в литературе, культурных мифологемах коллективного бессознательного (60–70-е гг. XX в.). Тем не менее есть работы, в которых указывается на появление постмодернистских художественных произведений в 50-е гг. (см. работу И.С. Головановой [Голованова, 1997]). Постмодернистский взрыв связывается филологами в основном с 70-ми годами прошлого столетия, когда появляются наиболее знаковые произведения таких авторов, как П. Модiano, Дж. Фаулз, П. Зюскинд, У. Эко, И. Кальвино, Дж. Барт, М. Кундера, М. Павич и др. Несмотря на различные подходы в определении времени возникновения постмодернизма, ясно одно: не им (постмодернизмом) начинается эпоха постмодерна. И это абсолютно закономерно. Первые послевоенные годы посвящены были переосмыслению глобального исторического события – Второй мировой войны. И только со временем, когда уходит ощущение «часа ноль», государства, активно восстанавливающие экономику и политический статус, порождают период своеобразной реставрации и формируют новую ментальность, которая и станет объектом исследования писателей постмодернистов.

Термины постмодерн и постмодернизм в литературоведении

По-разному подходят исследователи и к использованию терминов *постмодерн* и *постмодернизм*. Одни считают их взаимозаменяемыми (В.С. Малахов, В.Г. Воронкова [Воронкова, 2003] и др.), другие разграничивают (И.С. Скоропанова [Скоропанова, 2002], Е.В. Пилюгина [Пилюгина, 2013] и др.). Различное мнение филологов связано с неоднозначным вхождением терминов в научный обиход. Е.В. Пилюгина по этому поводу писала: «Ж. Лиотар называет свою работу “Состояние постмодерна” (*La condition postmoderne*), а описывает, прежде всего, признаки новой духовной ситуации Запада, ментальности; В. Вельш (работа “*Postmoderne. Genealogie und Bedeutung eines umstrittenen Begriffs*”) при выяснении генеалогии понятия “постмодерн” перечисляет как признаки общества, так и признаки культуры...; Ж. Деррида утверждает, что Япония сегодня самая “постмодерновая” страна, и не совсем понятно, что имеется в виду: художественные и литературные достижения в презумпциях постмодернизма или “продвинутость” в современность, соответствие духу эпохи постмодерна в экономическом и технологическом плане. Более последовательны представители англоязычной линии в постмодернизме, употребляющие, как правило, понятие “*postmodernism*” и говорящие при этом именно о культурологических явлениях и признаках постмодернизма...» [Пилюгина, 2013, с. 3]. О вариативности понятия *постмодернизм* говорила и В.И. Сорокикова. Исследователь отмечает, что постмодернизм «вначале был искусствоведческим и эстетическим термином, представляя собой общее название для второй волны авангардного искусства 70-80-х годов XX века». Затем обозначал «литературно-художественное направление, имеющее свои особенности, состоящие в поисках нового языка современного искусства». На современном этапе он «трактруется уже как “новый этап художественно-эстетической культуры”» [Сорокикова, 2010, с. 114]. Таким образом, процесс терминологического становления проходит довольно длительное время и до сих пор не является завершённым.

Во избежание путаницы предлагаем студентам остановиться на понимании постмодерна как хронологического отрезка времени с характерными для него признаками, проявившимися в различных сферах человеческой жизнедеятельности, культурной в том числе. Постмодернизм (в литературе) рекомендуем воспринимать как течение², нашедшее обоснование в теоретических работах и обладающее определённым инструментарием в процессе конструирования художественного пространства. Такой подход выстроит систему восприятия развития литературного процесса второй половины XX в., структурирует знания, не даст потеряться в обилии теоретических концепций. Рассматривая вопрос о терминах, можно ввести информацию об их появлении в теоретических работах первой половины XX в. (Р. Паннивиц «Кризис европейской культуры» (1917), Ф. де Онис «Антология испанской и латиноамериканской поэзии» (1934), Дадли Фиттс «Антология современной латиноамериканской поэзии» (1942)) и информировать о том, что из-

начально вводился в культурологический обиход термин *постмодерн*. И как верно отметила И. Скоропанова, «на основе понятия “постмодерн” возникло производное от него понятие “постмодернизм”» [Скоропанова, 2002, с. 9].

Взаимоотношения модернизма и постмодернизма

Одним из первых теоретиков постмодернизма стал американский учёный И. Хассан, определивший характер взаимоотношений модернизма и постмодернизма. Студентам может быть дано задание на опережение: прочитать работу И. Хассана «К концепции постмодернизма» («Из постмодернистского переворота», 1987) и выделить на её основе доминантные признаки двух явлений. Важно, чтобы студенты осознали суть различий в модернистской и постмодернистской картинах мира, в основе которых общая проблема связи человека с действительностью (рис. 3).

Отличительные черты постмодернистского художественного текста могут быть выделены на основе работы, проделанной дома.

К ним относим *уникальные* (в сопоставлении с модернистскими):

направленность на типы читателей (модернизм на элитарного, постмодернизм на элитарного и массового),

структура текста (закрытая – модернизм, открытая – постмодернизм),

роль автора в тексте (модернизм – направляет читателя, постмодернизм – освобождает от своего сопровождения),

характер получения знаний (модернизм – логика, разум, постмодернизм – иррациональность, алогичность).

И *общие*: проведение литературной игры с читателем на основе эксплицитного и имплицитного цитирования.

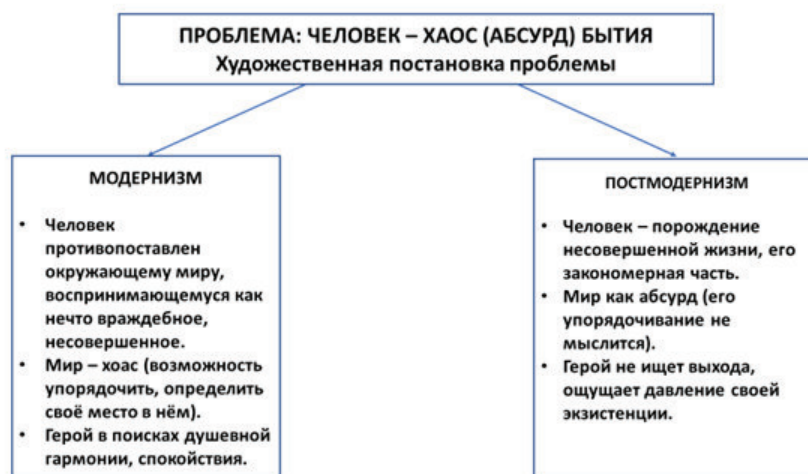


Рис. 3. Вариативность решения основной художественной проблемы писателями модернистами и постмодернистами

В этом блоке следует провести работу с терминами: прецедентный текст, материнский текст, гипертекст, метатекст, интертекстуальность, метатекстуальность и т.п. Некоторые понятия, встречающиеся в научной литературе, сложно разграничить, поскольку используются они часто как синонимы. Так метатекст включён в синонимический ряд: прототекст, претекст, материнский, основной, базовый, исходный. При этом речь идёт не только о произведениях, написанных ранее. В постмодернистском художественном мире синтезируется информация об истории создания текста, о его авторе, культурных условиях жизни. Таким образом, происходит переосмысление культурного опыта человечества. Автор может прибегать к малоизвестным нарративам, незначительным их фрагментам, а может прямо или скрыто опираться на известные тексты. Знакомые произведения, являющиеся частью общекультурных знаний, именуют прецедентными текстами. Метатекст благодаря метанаррации включает читателя в процесс сотворчества. Вариативность в интерпретации позволяет создавать многообразные читательские тексты, что делает постмодернистское произведение открытым. В этом аспекте речь идёт о диалоговости, художественной коммуникации. Процесс диалоговости основан на интертекстуальности, метатекстуальности и гипертекстуальности. Границу, хоть и тонкую, между этими понятиями всё же проводят. Так, под интертекстуальностью понимается цитирование (прямое или аллюзии / реминисценции), присутствие ранее созданных текстов в виде отсылок, фрагментов (например, гора одиночества у П.Зюскинда в «Парфюмере» и гора просвещения у Ницше в «Так говорил Заратустра», в свою очередь образ Заратустры отсылает к автору священных текстов зороастрийцев «Авесты»). Метатекстуальность – своеобразный ремейк, вариация того, что было представлено ранее (например, описание пансиона мадам Гайар в «Парфюмере» П. Зюскинда и образ сиротского приюта, возглавляемого миссис Манн в романе Ч. Диккенса «Приключение Оливера Твиста»). От интертекстуальности и метатекстуальности следует отделить гипертекстуальность, выраженную пародированием, изменением начальных установок (замена имени Фредерика на Фердинанд в романе Дж. Фаулза «Коллекционер» призвана продемонстрировать пародию на пьесу Шекспира «Буря»). Пародирование в целом воспринимается в качестве основного художественного приёма в постмодернистской литературе.

Поскольку важной становится игра, побуждающая читателя к творчеству, немаловажным в постмодернистской литературе является эффект авторского отсутствия, выраженный приёмами «авторская маска» и «смерть автора».

«Авторская маска»: повествование идёт от лица автора, который прямо не даёт возможности увидеть свою позицию; филологическая игра заставляет искать следы идей писателя в мыслях героев, способе описания их действий, ситуаций и т.п.

«Смерть автора»: читатель один на один остаётся с персонажами и может опираться только на собственные суждения.

Бесспорно, преподаватель в зависимости от того, что он желает продемонстрировать в изучаемых текстах, может дать более подробную информацию о специфике постмодернизма, детальнее раскрыть обозначенные выше особенности.

Эффективным в работе над темой практического занятия является групповой проект. Двум группам студентов предлагается отыскать постмодернистские черты в романах западноевропейских писателей. Рекомендуются взять произведения, в которых видны варианты различного взаимодействия авторов с ранее написанными текстами (например, П. Зюскинда «Парфюмер» и Дж. Фаулза «Коллекционер» / «Подруга французского лейтенанта»). Студенты должны представить проект группы, в котором бы чётко демонстрировались рассмотренные особенности постмодернистского произведения, приводились в пример цитаты, предлагалось вариативное толкование отдельных фрагментов. Приветствуется использование материалов кинофильмов в качестве примера режиссёрской трактовки образов, обстоятельств, авторского замысла. После представления проекта важно провести дискуссию по материалу доклада, цель которой продемонстрировать возможности постмодернистского текста, его открытый характер.

Заключение

Предложенный план работы направлен на снятие трудностей у студентов при изучении теории постмодернизма и анализе постмодернистской прозы. Теоретико-категориальный аппарат даст возможность выявить отличительные свойства изучаемого явления, установить его место в системе развития зарубежной литературы, определить элементы постмодернистской эстетики. Такой путь исследования постмодернизма связан с задачей углубления у учащихся умений анализа и интерпретации художественного текста на основе герменевтического подхода. В результате закрепляются приобретённые навыки системно-целостного восприятия литературного процесса, основанного на выявлении коммуникативного аспекта отдельных экспериментальных художественных произведений.

Примечания

¹ Термином *художественный модернизм* украинский исследователь Д. Затонский разграничивает течение начала XX в., представленное творчеством М. Пруста, Дж. Джойса, блумсберийцев, Ф. Кафки, и эпоху рубежа веков. Понятие видится крайне уместным, поскольку студенты, знакомясь в литературоведческих работах с особенностями модернизма, часто не понимают, о чём идёт речь. Поэтому рекомендуется использовать термины *модерн* и *модернизм* / *художественный модернизм* в качестве указания на эпоху и её явление.

² В современных научных работах можно встретить разнообразные трактовки постмодернизма. Его воспринимают и как направление, и как течение, и как движение. Так, у В.В. Бужан читаем: «На рубеже XX-XXI вв. одним из популярнейших направлений современной литературы стал постмодернизм» [Бужан, 2018, с.7]. Е.С. Ивукина говорит о том, что «...литературный постмодернизм, признавая непознаваемость мира в целом, все же является экспе-

риментальной формой отражения новой реальности и тем самым относится к исторически закономерным литературным течениям» [Ивукина, 2017, с. 203]. М.А. Кумченко пишет, что «постмодернизм как движение в литературе возник на Западе в конце 1960 – начале 1970-х годов» [Кумченко М.А., 2013, с. 169]. Каждое из определений имеет право на существование.

Литература

Воронкова В.Г. (2003) Истоки возникновения постмодернизма: статус, разновидности и характерные черты // Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка (12). С.3-8. URL: <http://eprints.zu.edu.ua/76/> (дата обращения 19.02.2021).

Баянова Л.Е. (2010) Формирование представлений о художественной культуре постмодернизма у студентов-культурологов в педагогическом вузе: автореф. дис. ... канд. пед. наук. Екатеринбург. URL: <https://www.dissercat.com/content/formirovanie-predstavlenii-o-khudozhestvennoi-kulture-postmodernizma-u-studentov-kulturologo/read> (дата обращения 25.03.2021).

Бужан В.В. (2018) Особенности изучения постмодернистских произведений (на примере московской сказки А.А. Кабакова «Голландец») // Студенческий электронный журн. Стриж. Волгоградский государственный социально-педагогический университет. Волгоград. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=32486157> (дата обращения 25.03.2021).

Голованова И.С. (1997) Постмодернизм // История мировой литературы. М. URL: <http://17v-euro-lit.niv.ru/17v-euro-lit/golovanova/postmodernizm.htm> (дата обращения 23.02.2021).

Ивукина Е.С. (2017) Постмодернизм как парадигма современного литературоведения // Иностранные языки и литература в международном образовательном пространстве: Материалы VI Междунар. науч.-практ. конф. / Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина. Екатеринбург. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=30756005> (дата обращения 25.03.2021).

Калёнова И. В. (2007) Формирование представления о постмодернизме как художественном методе в системе школьного курса современной литературы: на примере произведений Вен. Ерофеева и В. Пелевина: автореф. дис. ... канд. пед. наук. Самара. URL: <https://www.dissercat.com/content/formirovanie-predstavleniya-o-postmodernizme-kak-khudozhestvennom-metode-v-sisteme-shkolnogo/read> (дата обращения 25.03.2021).

Кирдяшова О. С. (2012) Формирование умений анализа и интерпретации постмодернистской прозы в классах с углубленным изучением литературы: автореф. дис. ... канд. пед. наук. Ярославль. URL: <https://www.dissercat.com/content/formirovanie-umenii-analiza-i-interpretatsii-postmodernistskoi-prozy-v-klassakh-s-uglublennym> (дата обращения 25.03.2021).

Кумченко М.А. (2013) Постмодернизм в современном литературном пространстве // Вестн. Адыгейского гос. ун-та. Серия 2: Филология и искусствоведение. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=20598486> (дата обращения 26.03.2021).

Орищенко С.С. (2006) Литература современного постмодернизма в системе литературного образования учащихся 11 класса: автореф. дис. ... канд. пед. наук. Самара. URL: <https://www.dissercat.com/content/literatura-sovremennogo-postmodernizma-v-sisteme-literaturnogo-obrazovaniya-uchashchikhsya-1/read> (дата обращения 26.03.2021).

Пилюгина Е. В. (2013) Постмодерн и постмодернизм: проблема экспликации и демаркации понятий // Науч.-метод. электронный журн. «Концепт». № 4 (апрель). С. 36–40. URL: <http://e-koncept.ru/2013/13072.htm> (дата обращения 24.02.2021).

Скоропанова И.С. (2002) Русская постмодернистская литература: учеб. пособие. М.: Флинта; Наука. 608 с.

Сороковикова В.И. (2010) Постмодернизм: эстетический, культурологический и философский аспекты изучения // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. №1. С. 114 – 119. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=15106360> (дата обращения 26.03.2021).

References

Bayanova L.E. (2010) *Formation of ideas about the artistic culture of postmodernism among students of cultural studies in a pedagogical university*: Thesis. Ekaterinburg. Available at: URL: <https://www.dissercat.com/content/formirovanie-predstavlenii-o-khudozhestvennoi-kulture-postmodernizma-u-studentov-kulturologo/read> (accessed 25.03.2021). (In Russian).

Buzhan V.V. (2018) Features of the study of postmodern works (on the example of the Moscow fairy tale by A.A. Kabakov “The Dutchman”). *Student electronic journal Strizh*. Volgograd State Social and Pedagogical University. Volgograd. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=32486157> (accessed 25.03.2021). (In Russian).

Golovanova I.S. (1997) Postmodernism. *History of World Literature*. Moscow. Available at: <http://17v-euro-lit.niv.ru/17v-euro-lit/golovanova/postmodernizm.htm> (accessed 23.02.2021). (In Russian).

Ivukina E.S. (2017) Postmodernism as a paradigm of modern literary criticism. *Foreign languages and literature in the international educational space. Materials of the VI International Scientific and Practical Conference*. Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Eltsin. Ekaterinburg. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=30756005> (accessed 25.03.2021). (In Russian).

Kaleonova I.V. (2007) *Formation of the idea of postmodernism as an artistic method in the system of the school course of modern literature: on the example of the works of Ven. Erofeev and V. Pelevin*. Thesis. Samara. Available at: <https://www.dissercat.com/content/formirovanie-predstavleniya-o-postmodernizme-kak-khudozhestvennom-metode-v-sisteme-shkolnogo/read> (accessed 25.03.2021). (In Russian).

Kirdyashova O.S. (2012) *Formation of skills of analysis and interpretation of postmodern prose in classes with in-depth study of literature*. Thesis. Yaroslavl. Available at: URL: <https://www.dissercat.com/content/formirovanie-umenii-analiza-i-interpretatsii-postmodernistskoi-prozy-v-klassakh-s-uglublennym> (accessed 25.03.2021). (In Russian).

Kumchenko M.A. (2013) Postmodernism in the modern literary space. *Bulletin of the Adyge State University. Series 2: Philology and art history*. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=20598486> (accessed 26.03.2021). (In Russian).

Orishchenko S.S. (2006) *Literature of modern postmodernism in the system of literary education of 11th grade students*. Thesis abstract. Samara. Available at: <https://www.dissercat.com/content/literatura-sovremennogo-postmodernizma-v-sisteme-literaturnogo-obrazovaniya-uchashchikhsya-1/read> (accessed 24.02.2021). (In Russian).

Pilyugina E. V. (2013) Postmodernity and postmodernism: the problem of explication and demarcation of concepts. *Scientific-methodical electronic journal “Concept”*, no. 4 (April), pp. 36-40. Available at: <http://e-koncept.ru/2013/13072.htm> (accessed 24.02.2021). (In Russian).

Skoropanova I.S. (2002) *Russian postmodern literature* [Study guide]. Moscow, Flint; Nauka. 608 p.

Sorokovikova V.I. (2010) Postmodernism: aesthetic, cultural and philosophical aspects of the study. *Actual problems of the humanities and natural sciences*, no 1, pp. 114-119. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=15106360> (accessed 24.02.2021). (In Russian).

Voronkova V.G. (2003) The origins of postmodernism: status, varieties and characteristics. *Bulletin of the Zhytomyr State University of Ivan Franko* (12), pp. 3-8. Available at: URL: <http://eprints.zu.edu.ua/76/> (accessed: 02.19.2021). (In Russian).

Elena L. Dashko (Sevastopol, Russian Federation)

Work on the Topic “Literature of Postmodernism” in Practical Classes on Foreign Literature at the University

Postmodernism is a complex and multifaceted trend in the literature of the second half of the twentieth century. In the process of studying it, students of philology encounter difficulties both in understanding the theoretical base and in applying theoretical knowledge in the analysis of a literary text. The material of the article suggests the stages of work on the study of literary postmodernism, indicates the principles of selection of theoretical concepts, clearly demonstrates information that is significant for understanding the essence of the phenomenon in diagrams. Numerous scientific works present different points of view on the time of the emergence of postmodernism, the nature of its relationship with the previous literary tradition, immerse the consciousness of students in the world of extensive terminology, in which it is difficult for students to see the components necessary for analyzing a postmodern work. By virtue of this, it becomes important to highlight the features characteristic of postmodernism that can represent the uniqueness of the phenomenon under study, establish its place in the system of development of foreign literature, and determine the elements of postmodern aesthetics. The research is associated with the task of deepening students' skills in analyzing and interpreting a literary text based on a hermeneutic approach. As a result of the work carried out in the course of the practical lesson, the skills of the systemic and holistic perception of the literary process, acquired by the students during the study of the course “History of Foreign Literature”, are consolidated.

Key words: *postmodernity, postmodernism, modernism, artistic features, text, explicit / implicit quotation, effect of the author's absence.*

Сведения об авторе / Information about the author

Дашко Елена Любомировна – канд. филол. наук, доцент кафедры «Русский язык и русская литература», Гуманитарно-педагогический институт, Севастопольский государственный университет; Севастополь, Россия. Тел. +7-978-776-28-60, e-mail: dashko_elena@mail.ru

Elena L. Dashko – Ph. D in Philology, associate professor of the Russian language and Russian literature dpt. Sevastopol State University. Sevastopol, Russian Federation. Phone: +7- 978-776-28-60; e-mail: dashko_elena@mail.ru

*Статья поступила в редакцию 30.03.2021, принята к публикации 17.06.2021.
The article was submitted 30.03.2021, accepted for publication 17.06.2021.*